

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

Utgiven i Helsingfors den 19 januari 2021

21/2021

Lag om ändring av 44 och 45 § i renkötsellagen

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i renkötsellagen (848/1990) 44 och 45 §, sådana de lyder, 44 § delvis ändrad i lag 285/2013 och 45 § i lag 285/2013, som följer:

44 §

Sökande av ändring i ett renbeteslags beslut

En renägare som är missnöjd med renvärdens beslut i en sak som gäller honom eller henne själv har rätt att få ärendet behandlat av renbeteslagets styrelse. Sådan behandling ska begäras inom trettio dagar från det att renägaren fick del av renvärdens beslut.

Om renägaren är missnöjd med styrelsens beslut, har han eller hon rätt att få beslutet behandlat vid renbeteslagets stämma. Ett skriftligt yrkande om detta ska lämnas till renvärdens inom trettio dagar från den dag då underrättelse om beslutet gavs vid den stämma som avses i 18 §.

I beslut av renbeteslagets stämma får en renägare söka ändring hos förvaltningsdomstolen, om beslutet kränker hans eller hennes rätt eller har tillkommit i fel ordning eller annars strider mot lag. På ändringssökande tillämpas i övrigt vad som föreskrivs i lagen om rättegång i förvaltningsärenden (808/2019).

Vad som föreskrivs i 2 mom. gäller inte beslut av renbeteslagets styrelse genom vilket tillstånd till förvärv av renboskap har beviljats eller styrelsen har avstått från att använda sin förköpsrätt. Den som förvärvar renarna får enligt 2 och 3 mom. söka ändring i ett beslut av renbeteslagets styrelse eller renbeteslagets stämma som gäller förvägran av tillstånd till förvärv av renboskap och utnyttjande av förköpsrätt.

45 §

Besvär över Renbeteslagsföreningens beslut

Ändring i Renbeteslagsföreningens beslut får sökas av den som berörs av beslutet, på den grund att beslutet inte har tillkommit i behörig ordning eller annars strider mot lag eller föreningens stadgar. Besvär anförs hos Norra Finlands förvaltningsdomstol. På ändringssökande tillämpas i övrigt vad som föreskrivs i lagen om rättegång i förvaltningsärenden.

Denna lag träder i kraft den 19 januari 2021.

21/2021

Helsingfors den 15 januari 2021

Republikens President

Sauli Niinistö

Jord- och skogsbruksminister Jari Leppä

Laahâ

puásuituálulaavâ 44 já 45 § nubásmitmist

Ovdâskode miäradâs miäldâsávt
nubásmittoo puásuituálulaavâ (848/1990) 44 já 45 §, tagarin ko toh láá, 44 § uásild laavâst 285/2013 já 45 § laavâst 285/2013, čuávuvávt:

44 §

Nubástusuuccâm palgâs miäradâssáid

Puásui-iššeed miäradâsân tutâmettum puásuiomâsteijest lii vuoigâdvuotâ tuálvud sunjin olssis kyeskee ääši palgâs stiivrâ kiedâvuššâmnaál. Palgâs stiivrâ kiedâvuššâm kalga pivded kulmâlov peeivi keččin tast, ko uásálâš lii finnim tiädu puásui-iššeed miäradâsâst.

Palgâs stiivrâ miäradâsân tutâmettum puásuiomâsteijest lii vuoigâdvuotâ tuálvud miäradâs palgâs čuákkim kiedâvuššâmnaál. Taam kalga vaattâd kirjálávt puásui-išedist kulmâlov peeivi keččin tast, ko miäradâs lii adelum tiättun 18 §:st uáivildum palgâs čuákkimist.

Palgâs čuákkim miäradâsân puásuiomâsteijee uázžu uuccâđ nubástus haldáttáhrievtist, jis miäradâs luávkká suu vuoigâdvuotâ tâi lii šoddâm puástuoornigist teikâ mudoi lii laavâ vuástásâš. Mudoi nubástusucâmân heiviittuvvoo, mii riehtijotemist haldáttáhaašijn adelum laavâst (808/2019) asáttuvvoo.

Mii 2 momentist lii asáttum, ij kuuskâ palgâs stiivrâ miäradâsân, moin puásui-iälu finnimlope lii miedettum tâi moin ovdâuástimvuoigâdvuotâ lii kuodđum kevtihánnáá. Poccui uázžoo uázžu uuccâđ nubástus puásui-iälu finnimlove kiellimân já ovdâuástimvuoigâdvuotâ kevttimân kyeskee palgâs stiivrâ já palgâs čuákkim miäradâsân tienuuvt ko 2 já 3 momentist asáttuvvoo.

45 §

Väidim Palgâsij ovtâstus miäradâsâst

Palgâsij ovtâstus miäradâsân uázžu tot, kiäs miäradâs kuáská, uuccâđ nubástus toin aggáin, ete miäradâs ij lah šoddâm ääšimiäldâsii oornigist tâi mudoi lii laavâ tâi ovtâstus njuolgâdusâi vuástásâš. Väidim tahhoo Tave-Suomâ haldáttáhriähtán. Eres oosijn nubástusucâmân heiviiitteh, mii riehtijotemist haldáttáhaašijn adelum laavâst asáttuvvoo.

21/2021

Helsingist 15 pēivi uddāivemāānu 2021

Tāsivāāldi President

Sauli Niinistö

Eennām- jā meccituāluminister Jari Leppä

~

Lää'kk

puäzzhåiddamlää'jj 44 da 45 §:n muttâz tuejjummšest

Ee'ttik-kää'dd tu'mmstõdgg meâdlânji
muu'tet puäzzhåiddamlää'jj (848/1990) 44 da 45 §, nåkkmen go tók liä 44 § pie'kken lää'jjest
 285/2013 da 45 § lää'jjest 285/2013, puõ'ttinalla:

44 §

Mu'ttemoocmõš paalgâskââ'dd tu'mmstõdggid

Puäzzee'žžed tu'mmstõ'kke obbzurrâst puäzzvuä'mstee'jest lij vuõiggâdvuõtt sättad suu
 jiiijâs kuõskki ä'sš paalgâskââ'dd halltõõzz kiõtt'tõõllâmnalla. Paalgâskââ'dd halltõõzz
 kiõtt'tõõllmõõžž älgg raukkâd koummlo peeiv mää'ttest tõ'st, go vue'ssnek lij vuäžžam teäd
 puäzzee'žžed tu'mmstõdggâst.

Paalgâskââ'dd halltõõzz tu'mmstõ'kke obbzurrâst puäzzvuä'mstee'jest lij vuõiggâdvuõtt
 sättad tu'mmstõk paalgâskââ'dd sâbbar kiõtt'tõõllâmnalla. Tãn älgg raukkâd keerjlânji
 puäzzee'žžee'st koummlo peeiv mää'ttest tõ'st, go tu'mmstõk lij uvddum teättan 18 §:st
 miârtum paalgâskââ'dd sâbbrest.

Paalgâskââ'dd sâbbar tu'mmstõ'kke puäzzvuä'msteei vuäžž äännad muttâz
 vaaldsemvuõiggsest, jõs tu'mmstõk neu'rrad suu vuõiggâdvuõdâs le'be lij šõddâm vâagglaž
 jiârgâst le'be mudoi lij lää'jjvuâstsaž. Jee'res pie'kkin mu'ttemoocmõ'sše suâvldet, mõõn
 vuõiggâdvuõttjââttmõõžžâst vaaldsemaa'sšin uvddum lää'jjest (808/2019) šiotteet.

Mii 2 momē'ntest lij šiotuum, ij kuõsk paalgâskââ'dd halltõõzz tu'mmstõdgg, koin jeäl
 vuäžžamlââ'pp lij miõttum le'be keä'st ouddvuâsttmõšvuõiggâdvuõtt lij kuõddum ââ'nkani.
 Puõccui vuäžžai vuäžž äännad muttâz jeäl vuäžžamlââ'v jõskkmõõžž da
 ouddvuâsttmõšvuõiggâdvuõd âânmmõõžž kuõskkja paalgâskââ'dd halltõõzz da paalgâskââ'dd
 sâbbar tu'mmstõ'kke ti'nt-a go 2 da 3 momē'ntest šiotteet.

45 §

Läittmõš Paalgâskoo'ddi õhttõõzz tu'mmstõdggâst

Paalgâskoo'ddi õhttõõzz tu'mmstõ'kke vuäžž tõt, keän tu'mmstõk kuâskk, äännad muttâz tøn
 vuâdald, što tu'mmstõk ij leäku šõddâm ää'sšmeâdlâž jiârgâst le'be mudoi lij lää'jj le'be
 õhttõõzz vuâkkõõzzi vuâstsaž. Läittmõš tuejjeet Tâ'vv-Lää'ddjânma vaaldsemvuõiggsa.
 Jee'res pie'kkin mu'ttemoocmõ'sše suâvldet, mõõn vuõiggâdvuõttjââttmõõžžâst
 vaaldsemaa'sšin uvddum lää'jjest šiotteet.

21/2021

He'lsnest oddee'jjmannu 15 peei'v 2021

Tää'ssvää'ld Preside'ntt

Sauli Niinistö

Mädd- da meä'cctäällminister Jari Leppä

Láhka

boazodoallolága 44 ja 45 § nuppástuhttimis

Riikkabeivviid mearrádusa mielde
nuppástuhttojuvvojit boazodoallolága (848/1990) 44 ja 45 §, dakkárin go dat leat, 44 1
 oassin lágas 285/2013 ja 45 § lágas 285/2013, čuovvovaččat:

44 §

Nuppástusohcan bálgosa mearrádusaide

Boazoisida mearrádussii duhtameahtun boazooamasteaddjis lea vuoigatvuohta buktit sutnje
 alcces guoski ášši bálgosa stivrra giedahallamii. Bálgosa stivrra giedahallama galgá bivdit
 golbmalogi beaivvi siste das, go osolaš lea ožžon dieđu boazoisida mearrádusas.

Bálgosa stivrra mearrádussii duhtameahtun boazooamasteaddjis lea vuoigatvuohta buktit
 mearrádusa bálgosa čoahkkima giedahallamii. Dán galgá gáibidit čálalaččat boazoisidis
 golbmalogi beaivvi siste das, go mearrádus lea addojuvvon diehtun 18 §:s oavvilduvvon
 bálgosa čoahkkimis.

Bálgosa čoahkkima mearrádussii boazooamasteaddji oažžu ohcat nuppástusa
 hálddahusrievttis, juos mearrádus loavkida su vuoigatvuođa dahje lea šaddan boastto ortnegis
 dahje muđui lea lága vuostá. Eará osiin nuppástusohcamis heivehuvvo, mii riektegeavvamis
 hálddahusáššiin addojuvvon lágas (808/2019) ášahuvvo.

Mii 2 momeanttas lea ášahuvvon, ii guoskka bálgosa stivrra mearrádusa, mainna boazoealu
 háhkanlohpi lea miedihuvvon dahje mainna ovdastinvuoigatvuohta lea guđđojuvvon
 geavatteahhtá. Bohccuid fidnejeaddji oažžu ohcat nuppástusa boazoealu háhkanlobi giieldimii
 ja ovdastinvuoigatvuođa geavahepmái guoski bálgosa stivrra ja bálgosa čoahkkima
 mearrádussii nu mo 2 ja 3 momeanttas ášahuvvo.

45 §

Váidin Bálgosiid ovttastusa mearrádusas

Bálgosa ovttastusa mearrádussii oažžu dat, geasa mearrádus guoská, ohcat nuppástusa
 dainna ákkain, ahte mearrádus ii leat šaddan áššáigullelaš ortnegis dahje muđui lea lága dahje
 ovttastusa njuolggadusaid vuostá. Váidda dahkkojuvvo Davvi-Suoma hálddahusriektái. Eará
 osiin nuppástusohcamis heivehuvvo, mii riektegeavvamis hálddahusáššiin addojuvvon lágas
 ášahuvvo.

21/2021

Helssegis oddajagemánu 15 beaivve 2021

Dásseválddi Presideanta

Sauli Niinistö

Eana- ja meahccedoalloministtar Jari Leppä